ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 14 octobre 1981, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant approbation de la Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales, et de l'Annexe, faites à Madrid le 21 mai 1980", a donné le 9 novembre 1981, l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 14e oktober 1981 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende goedkeuring van de Europese Kaderovereenkomst inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale gemeenschappen of autoriteiten, en van de Bijlage, opgemaakt te Madrid op 21 mei 1980", heeft de 9e november 1981 het volgend advies gegeven :

Aux termes de l'article 3, subdivision 1, alinéa 2, dernière phrase, de la Convention-cadre, les "modèles et schémas d'accords, de statuts et de contrats", repris à l'annexe, "étant de nature indicative, n'ont pas de valeur conventionnelle".

Toutefois, plusieurs dispositions des modèles d'accords annexés à la Convention-cadre prévoient la possibilité de rechercher, par la voie de l'arbitrage, la solution de questions litigieuses dont le règlement serait nécessaire à la réussite d'actions de collaboration frontalière.

A défaut de disposition expresse dans la loi d'approbation, un doute pourrait surgir quant à la faculté ouverte aux personnes morales de droit public belge de prévoir le recours à l'arbitrage dans des accords où elles sont intéressées, eu égard notamment à l'article 1676.2 du Code judiciaire.

Afin de dissiper tout doute à ce sujet, la loi en projet pourrait être complétée par un article rédigé comme suit :

"Article 2.-

Pour l'application de la Convention visée dans la présente loi, les personnes morales de droit public peuvent recourir à l'arbitrage".

Si cette solution était retenue, l'article unique deviendrait l'article 1er.

Luidens artikel 3, onderverdeling 1, tweede lid, laatste volzin, van de Kaderovereenkomst "zijn de model- en kaderovereenkomsten, kaderstatuten en kadercontracten" die voorkomen in het aanhangsel "slechts als richtsnoer bedoeld en hebben ze niet de kracht van een overeenkomst".

Verschillende bepalingen van de bij de Kaderovereenkomst gevoegde modelovereenkomsten voorzien echter in de mogelijkheid om voor twistvragen welker regeling nodig mocht zijn voor het welslagen van projecten voor grensoverschrijdende samenwerking een oplossing te zoeken door arbitrage.

Als de goedkeuringswet daaromtrent geen uitdrukkelijke bepaling bevat, kan er met name gelet op artikel 1676.2 van het Gerechtelijk Wetboek twijfel ontstaan over de mogelijkheid voor rechtspersonen naar Belgisch publiek recht om in overeenkomsten waarbij zij betrokken zijn een beroep op arbitrage te bedingen.

Om iedere twijfel daarover uit te sluiten, voege men aan de ontwerp-wet een artikel toe als volgt :

"Artikel 2.-

Publiekrechtelijke rechtspersonen kunnen voor de toepassing van de in deze wet bedoelde Overeenkomst een beroep doen op arbitrage".

Treedt de Regering in die wenk, dan wordt het enig artikel van het ontwerp artikel 1 daarvan.

La chambre était composée de			De kamer was samengesteld uit
Messieurs : de Heren :	H.	ROUSSEAU,	conseiller d'Etat, président, staatsraad, voorzitter,
	J.	LIGOT,	conseillers d'Etat,
	P.	KNAEPEN,	staatsraden,
	C.	DESCHAMPS,	assesseurs de la section de législation,
	L.	MATRAY,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Madame : Mevrouw :	M.	VAN GERREWEY,	greffier assumé. toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE, président de chambre.

Le rapport a été présenté par M. J. FORTPIED, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE, kamervoorzitter.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. FORTPIED, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. H. ROUSSEAU.